



# Teacher Preparation Course (TPC) 2018 Application Form



Please complete the form and submit directly to TPC's community partners organization Karen Refugee Committee Education Entity (KRCEE) for the Karen refugee camps candidates, to The Curriculum Project (CP) of Thabyay Education Foundation (TEN) for migrant learning centers and non-Karen refugee camps, and to Karen Teacher Working Group (KTWG) for Karen States applicants in person or email to [nawsnowpaw@thabyay.org](mailto:nawsnowpaw@thabyay.org).

ဤလျှောက်လွှာအားဖြည့်ပြီးလျှင် ကရင်ဒုက္ခသည်စခန်းမှ ကျောင်းသားသူ များသည် (Karen Refugee Committee Education Entity (KRCEE) သို့၊ ရွှေ့ပြောင်းဒေသမှ ကျောင်းသားသူ များသည် (The Curriculum Project (CP) of Thabyay Education Foundation (TEN) သို့၊ ကရင်ဒုက္ခသည်မဟုတ်သောဒေသနှင့် ကရင်ပြည်နယ်မှ ကျောင်းသားများသည် (Karen Teacher Working Group (KTWG) သို့လူကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ၊ emailမှ ဖြစ်စေ ပေးပို့ရမည်ဖြစ်သည်။

လံာ်ပတံထီၣ်အံၤမၤပုၤအီၤခံၤဒီးဆၢထီၣ်အီၤဆူ Karen Refugee Committee Education Entity (KRCEE) လၢပုၤကွီၣ်ဖိလၢဒဲက ဝီၤတဖၣ်အဂီၢ်, ဆၢထီၣ်ဘၣ်ဆူ The Curriculum Project (CP) of Thabyay Education Foundation (TEN) လၢပုၤကွီၣ်ဖိ အိၣ်လၢယီၤကီၢ်ဆၢတဖၣ်ဒီးတမ့ၢ်ကညီၣ်ကဝီၤဘၣ်တဖၣ်ဘၣ်အဂီၢ်, ဒီးဆၢအီၤဆူ Karen Teacher Working Group (KTWG) လၢပုၤကွီၣ်ဖိအိၣ်လၢကညီၣ်ကီၢ်စဲၣ်တဖၣ်အဂီၢ်,ခိဖျိနနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲတီၣ်ထီၣ်မ့တမ့ၢ်,ဆၢ email ခိဖျိ [nawsnowpaw@thabyay.org](mailto:nawsnowpaw@thabyay.org) န့ၣ်တက့ၢ်.

Application deadline: Applicants are accepted 2 times per year.

- First batch (June-September intake) application deadline: **20<sup>th</sup> April 2018**
- Second batch (October – January intake) application deadline: **17<sup>th</sup> August 2018**

လျှောက်လွှာပေးပို့ရမည့်နောက်ဆုံးသတ်မှတ်ရက်: တစ်နှစ်တွင်လျှောက်ထားသူ (၂) ကြိမ် လက်ခံသည်။

- ပထမအကြိမ် လျှောက်လွှာပေးပို့ရမည့်သတ်မှတ်ရက် - **ဧပြီလ ၂၀ ရက် ၂၀၁၈** (ဇွန်လ- စက်တင်ဘာလအတွက်)
- ဒုတိယအကြိမ် လျှောက်လွှာပေးပို့ရမည့်သတ်မှတ်ရက် - **ဩဂုတ်လ ၁၇ ရက် ၂၀၁၈** (အော်တိုဘာလ- ဇန်နဝါရီလအတွက်)

မုၢ်နံၤလၢတၢ်ကဘၣ်ဆၢထီၣ်က့ၤလံာ်ပတံထီၣ်: တနံၣ်န့ၣ်တၢ်တူၢ်လိာ်ပုၤပတံထီၣ်တၢ်ဖိအိၣ်ဝဲ(၂)ဝိန့ၣ်လီၤ.

- မုၢ်နံၤလၢတၢ်ကဘၣ်ဆၢထီၣ်က့ၤလံာ်ပတံထီၣ်တၢ်ဖိအိၣ်ဝဲ(၂)ဝိန့ၣ်လီၤ-လၢအုၣ်ဖျၢၣ် **၂၀၁၅ ၂၀၁၈**(လၢယုၤ-လၢစဲးပတုၤဘၣ်ကွီၣ်ဖိအဂီၢ်)
- မုၢ်နံၤလၢတၢ်ကဘၣ်ဆၢထီၣ်က့ၤလံာ်ပတံထီၣ်ခံဝိတဝိအဂီၢ်လၢအိၣ်ကး **၁၇၁၅ ၂၀၁၈**(အိၣ်ကထီဘၣ်-လၢယနုၤအါရံၣ် ကွီၣ်ဖိအဂီၢ်)

**1. Personal Information**(ကိုယ်ရေး အချက်အလက်/နိုင်ငံစားအင်္ဂါအကျိုး)

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Full Name:</b>                    | <b>Other Names (if any):</b>                                      |
| <b>Date of Birth:</b> Day/Month/Year | <input type="checkbox"/> : Male <input type="checkbox"/> : Female |
| <b>Ethnicity:</b>                    | <b>Region:</b>  |

**2. Contact Information/ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်/တံဆိပ်ကိုင်အကျိုးအကျ**

|   |  |
|---|--|
| <b>E-mail:</b>  |  |
| <b>Phone:</b>   |  |
| <b>Emergency contact: အရေးပေါ်ဆက်သွယ်ရန်/ဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင်အင်္ဂါတံဆိပ်ကိုင်အကျိုးအကျ</b> |  |
| <b>Name:</b>  |  |
| <b>Relationship:</b>  |  |
| <b>Phone No:</b>  |  |
| <b>E-mail:</b>  |  |

**3. Residence Information/နေရပ်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်/တံဆိပ်ကိုင်အင်္ဂါအကျိုး**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>House No:</b>            |  |
| <b>Street/Zone/Section:</b> |  |
| <b>City/Village/Camp:</b>   |  |
| <b>Division/Province:</b>   |  |
| <b>Country:</b>             |  |

**4. Documentation/စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထား/လံာ်အုပ်သး**

Please tick the following identification category that applies to you and attach a copy of the ID card/document to this application.

အောက်ဖော်ပြပါဇယားတွင် သင့်အတွက် သင့်ဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထားအား

အမှန်ခြစ်၊ ဖြည့်တွင်းပြီး မိတ္တူအား လျှောက်လွှာနှင့်တကွ ပူးတွဲလျှောက်တင်ရန်။

ကစီယာလံာ်အုပ်သးအကလုာ်လအအိန်ဒီးနအီးတီာ်ထီာ်ယုာ်အဒိတဘုာ်ဖဲလအနဟဲပတံထီာ်ကွီအခါန့ာ်တကွာ်။

|                                       |                                       |                                  |                                  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> : Burmese ID | <input type="checkbox"/> : 10 year ID | <input type="checkbox"/> : UNHCR | <input type="checkbox"/> : Other |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

**5. Education/ပညာအရည်အချင်း/တက်ကူညီကူညီသု**

What is the *highest* level of education that you have completed? သင်အောင်မြင်ခဲ့သော အမြင့်ဆုံးပညာအရည်အချင်းမှာ အဘယ်နည်း။ တက်ကူညီကူညီသုအပတ်လီလနထိပ်ဘက်အထိကတော်နဲ့မှီတီမနုလဲင်.

| School Level                           | Name of School | Location of School |
|--|----------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> : Primary     |                |                    |
| <input type="checkbox"/> : High school |                |                    |
| <input type="checkbox"/> : Post-ten    |                |                    |
| <input type="checkbox"/> : University  |                |                    |

**\*\*Please attach a copy of your highest education certificate OR a reference from a leader at that school certifying what level you completed.**

သင်အောင်မြင်ခဲ့သော အမြင့်ဆုံးအတန်းပညာ၏ အောင်လက်မှတ်မိတ္တူ (သို့) သင်မည်သည့်အတန်း အထိ ရောက်ရှိခဲ့သည်ကိုဖော်ပြရန်။ သင်တက်ရောက်ခဲ့သော ကျောင်းမှကျောင်းအုပ်၏ ထောက်ခံချက်နှင့်အတူ တွဲ၍လျှောက်ရန်။

ဆုထိပ်ဘက်ကိုလနထိပ်တုအီအပတ်လီအထိကတော်အလံအုင်သး(မတမု)ကိုလနထိပ်တုအီတဖျာအကိုခိင်ကဘင်အုင်ကီ နုဒသိးနကဒူးနဲင်ဖျါထိပ်နထိပ်ဘက်ကိုတုပုတီလဲင်နဲင်တကွာ.

**6. Language Proficiency/ဘာသာစကား /တက်ကတီကိုိုင်**

- 1. **Not at all/ညံ့/တဂုဘင်**
- 2. **Basic/အသင့်တင့် /ဝဲအကြား**
- 3. **Good/ကောင်း/ဂု**
- 4. **Very good/အလွန်ကောင်း/ဂုဒိင်မး**
- 5. **Native (first language)/မိခင်ဘာသာစကား၊ ပထမဘာသာစကား/ ကိုိုင်အဆိကတော်,ကိုိုင်ဂံခိင်ထံး)**

| Language | Speaking | Reading | Writing | Comprehension |
|----------|----------|---------|---------|---------------|
| English  |          |         |         |               |
| Karen    |          |         |         |               |
| Burmese  |          |         |         |               |
| Other    |          |         |         |               |

**7. Special Circumstances: အထူးအခြေအနေနှင့် ပါတ်သက်သောအချက်အလက်များ/တက်ဂုတက်ကိုိုင်ဘင်ယးတက် အိင်သးလီဆိတဖ်**

Use this space to explain any unusual expenses or special circumstances (health, physical, financial, social issues, etc) that we should consider when evaluating your application.

လျှောက်လွှာအား ပြန်လည်သုံးသပ်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် သင်သုံးလေ့သုံးထမရှိသော၊ အမြဲတမ်းမလိုအပ်သော အသုံးစရိတ် (သို့) အထူးအခြေအနေများဖြစ်သည့် ကျန်းမာရေး၊ ခန္ဓာ၊ ဘဏ္ဍာ၊ လူမှုရေးအခက်အခဲ၊ စသည်တို့ကို အောက်ပါပေးထားသော နေရာတွင်ရေးပြပါ။

သူလံာ်ကျိလီဟိလာအဖီလာတဖာ်လာနကတဲဖျါထီာ်နတါအိာ်သးလာအလီဆီမာ်အိာ်ဘာ်တဖာ်ဒ်အမာ်(တါအိာ်ဆူာ်အိာ်ချ့၊ နီာ်ခိ၊ ကျိာ်စ့၊ ပုတတါကီတါခဲတဖာ်၊ ဒီးအဂုအဂတဖာ်)လာကကဲထီာ်တါမၤစၤလာတါကွါကဒါက့လံာ်ပတံထီာ်အဂီာ်န့ာ်လီ။

---

---

---

---

---

---

---

---

**8. Short essay** (Please write a short essay in your own language from the space provided below)  
အောက်ပါ ပေးထားသောနေရာတွင် မိမိဘာသာစကားဖြင့် စာစီစာကုံးတို့ ရေးသားပေး ပါရန်။)  
ကွဲးလံာ်ဆီရဲးလာနကတဲကျိာ်ဒ်ဝဲတဲတါလီာ်လီဟိလာတါဟ်လီအီလာလံာ်န့ာ်တက့ာ်။

**Essay:** How do you think TPC can help to achieve your teaching goals?

သင်၏ သင်ကြားရေးပန်းတိုင်သို့ ရောက်အောင် (TPC)ကျောင်းက ဘယ်လိုကူညီနိုင်သလဲ။ ဒ်သိးနကတုထီာ်ထီာ်ဘးဆူနတါ သိာ်လီအတါပညိာ်အဂီာ်နဆီကမိာ်လါ(TPC)ကကဲထီာ်တါမၤစၤလာနဂီာ်ဒ်လဲာ်။

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

9. **Reference:** Please give the attached reference form to your supervisor at your current organization or a teacher or headmaster from your highest level of schooling to complete for you. \*Note: you cannot give this form to a parent, family member, or friend.

ထောက်ခံစာ။ ။ ဤထောက်ခံစာအား မိမိယခုအလုပ်လုပ်နေသော အဖွဲ့အစည်း၏ ကြီးကြပ်သူ (သို့) သင်အမြင့်ဆုံးတက်ရောက်ခဲ့သော ကျောင်း၏ကျောင်းအုပ်ထံသို့ ပေးပြီး သင့်အတွက်ဖြည့်ပေးရန်။ မှတ်ချက်။ ။ ဤလျှောက်လွှာအား မိမိ၏ မိဘ၊ မိသားစုဝင်၊ (သို့) သူငယ်ချင်းများအား ပေး၍ ထောက်ခံခွင့် မပြုပါ။

လံာ်အုၣ်သး-လံာ်အုၣ်သးအံၤဟ့ၣ်လီၤအီၤဆူတၢ်ကရၢကရီၤပၤဆူတၢ်(မ့တမ့ၢ်)ကွီၤလၢနထီၣ်ဘၣ်တ့ၢ်အီၤအထီၣ်ကတၢၢ်အကွီၤ ခိၣ်ဒ်သိးကမၤပျဲၤန့ၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. \*တီၢ်နီၣ်-လံာ်အံၤတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဆူမိၢ်ပၤ,ဟံၣ်ဖိယိဖိ,မ့တမ့ၢ်သကိးတသ့ဘၣ်.

I certify that all of the information contained in my application and supporting documents are true, correct and honestly presented.

ကျွန်ုပ်သည် လျှောက်လွှာတွင် ပါဝင်သောအချက်အလက်နှင့် ပေးထားသောစာရွက်စာတမ်းများမှာ မှန်ကန်ကြောင်း လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

ယအာၣ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဟံၣ်ယုၣ်လၢလံာ်ပတံထီၣ်အံၤအပူၤဒီးလံာ်လိာ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ်မ့ၢ်တၢ်အဘၣ်, တၢ်အမ့ၢ်အတီၣ်န့ၣ်လီၤ.

Applicant's Signature:

Signature Date:

\_\_\_\_\_ (လျှောက်ထားသူ လက်မှတ် /ဆဲးလီၤမံၤ)

\_\_\_\_\_ ရက်စွဲ /ဆဲးလီၤမံၤမ့ၢ်န့ၢ်



# Teacher Preparation Course (TPC) Information



## Program summary

Teaching Preparation Course (TPC) is a pre-service teacher training program of Thabyay Education Foundation (TEF) in partnership with the Karen Teacher Working Group (KTWG). The program is an intensive, residential program that prepares qualified students of diverse ethnic backgrounds along the Thai-Myanmar border to become effective teachers in their community. The program is a 3.5 months long program implemented by Thabyay's Curriculum Project.

ဆရာဖြစ် မွမ်းမံရေး သင်တန်းကျောင်း Teacher Preparation Course (TPC) သည်ဆရာဖြစ်အကြံ့သင်တန်း ကျောင်း ဖြစ်ပြီး သပြေညာရေး ဖောင်ဒေးရှင်း Thabyay Education Foundation နှင့် Karen Teacher Working Group တို့မှ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ဖွင့်လှစ်ထား ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသင်တန်းကျောင်းသည် အလွန်ပြင်းပြစွာ သင်ယူသင်ကြား လေ့လာခြင်း၊ အဆောင်နေ သင်တန်းကျောင်းဖြစ်ပြီး ထိုင်း-မြန်မာ နယ်စပ်ဒေသတစ်လျှောက်တွင်နေထိုင်သော၊ နောက်ခံသမိုင်းမတူညီသည့် တိုင်းရင်းသားပေါင်းစုံမှ ကျောင်းသားသူ များကို မိမိတို့၏ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းတွင် အရည်အသွေးပြည့်မီစွာ ပြန်လည်စွမ်းဆောင်နိုင်သည့် ဆရာကောင်းများ ဖြစ်လာစေရန် ပြင်ဆင်ပေးပါသည်။ ဤသင်တန်းကာလမှာ ၃လခွဲ ဖြစ်ပြီး သပြေညာရေး ဖောင်ဒေးရှင်း Thabyay's Curriculum Project မှ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ပါသည်။

ကိုသရပ်တံမလိကို Teacher Preparation Course (TPC) အံ့မုာ်ဝဲကိုသရပ်ကတီးဆိတ်သိပ်လိလၢသရပ်သိသ့တဖၣ်အဂီၢ် လၢအဘၣ်တံဟံဖိၣ်ဖဲအဆိၣ်ထွဲသကိးအိလၢThabyay Education Foundation, ဒီး Karen Teacher Working Group (KTWG) န့ၣ်လီၤ.တံမလိကိုအံ့အိၣ်ဒီးတံမလိလၢကိုဖိတဖၣ်ကဘၣ်တံထဲးဂံၢ်ထဲးဘါအိးဒီးကိုဖိခဲလၢဘၣ်အိၣ်ဆိးလၢတံ မလိကရၢပုၤန့ၣ်လီၤ.တံမလိကိုအံ့ကတံကတီးဆိကိုဖိအံ့မုာ်ကလုာ်န့ၣ်အကလုာ်ကလုာ်လၢအဟဲလၢယံၤ-ကီၢ်ပယံၤကီၢ်ဆါလီၢ် ကဝိအါတီတဖၣ်ဒ်သိးအဝဲသ့ၣ်ကကဲထီၣ်ဘၣ်သရပ်လၢအအိၣ်ဒီးကံၢ်ဖိဒီးအတံသိပ်လိကတူထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢအပူၤတၢၢ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.တံမလိအံ့ယံၣ်ဝဲ၃.၅လၢဒီးတံမလိတံဟူးတံၤတဖၣ်ဘၣ်တံမဒီးဒုးအိၣ်ထီၣ်အိလၢ Thabyay's Curriculum Project န့ၣ်လီၤ.

### Eligibility/လျှောက်ထားရန် သင့်လျော်သောသူများ/ ပုလၢအကြးဘၣ်ဝဲလၢကပတံထီၣ်ကိုအံ့တဖၣ်)

You are eligible to apply for TPC program if: ဤကျောင်းသို့ လျှောက်ထားနိုင်သည့်အချက်များ/ နပတံထီၣ်ကိုအံ့သ့န မုမုာ်ပုလၢ

1. You are 18 years old and above အသက် (၁၈) နှစ်အထက် ဖြစ်ရမည်။ သးနံၣ်အိၣ်၁၈နံၣ်ဒီးဆူအဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ.
2. Have completed Grade 12 (post-secondary) or Myanmar Matriculation Exam/Grade 10 ၁၂တန်း (အထက်တန်းလွန်) (သို့) မြန်မာနိုင်ငံ ၁၀ တန်းအောင်ရမည်။ ကဘၣ်ဖိထီၣ်၁၂တီး(၁၂တီးအဖိခိၣ်) မုတမုာ်ကီၢ်ပယံၤအတီၤ၁၀ဖိန့ၣ်လီၤ.
3. You are single and, or married (married people are allowed to apply if their family members agree with them to do so) လူလွတ်နှင့် အိမ်ထောင်ရှိပြီးသူ (အိမ်ထောင်ရှိပါက မိသားစုဝင်မှ သဘောတူလျှင် လျှောက်ထားခွင့် ရှိသည်။) နကဘၣ်မုာ်ပုၤသဘျူ .ပုလၢအိၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိယိဖိတဖၣ်ပတံထီၣ်ကိုအံ့သ့ဝဲလၢအပူၤဟံၣ်ဖိတူၢ်လိာ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.
4. You are a representative from a school or organization သင်သည် ကျောင်း (သို့) အဖွဲ့အစည်းကိုယ်စား ဖြစ်ရမည်။ နကဘၣ်မုာ်ကို(မုတမုာ်)တံကရကရိအခါစးန့ၣ်လီၤ.
5. You have commitment to serve as teacher for your community at least one year after the

program. ဤသင်တန်းပြီးဆုံးသောအခါ သင်၏လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းတွင် ကျောင်းဆရာအဖြစ် အနည်းဆုံး (၁)နှစ် ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် ဂတိပြုသူ ဖြစ်ရမည်။ နကဘဉ်မှားပျားလအာဉ်လီအသးလကမတၢ်လပျတတပူၤဒ်သရဉ် တဂအသိးအစျကတၢ်တနဉ်ဖဲတၢ်မလိဝံအလီၢ်ခဲနဉ်လီၤ။

**Recruitment Timeline:**

| TPC recruitment timeline for June intake:<br>Batch (1) |                |                                      | TPC recruitment timeline for September intake:<br>Batch (2) |                 |                                      |
|--|----------------|--------------------------------------|---|-----------------|--------------------------------------|
| No.  | Date           | Activity                             | No.   | Date            | Activity                             |
| 1  | 26 Feb         | Release application                  | 1   | 16 July         | Release application                  |
| 2  | 20 April       | Application Deadline                 | 2   | 17 August       | Application Deadline                 |
| 3  | 30 April       | Shortlisted Finalized Applicants     | 3   | 24 August       | Shortlisted Finalized Applicants     |
| 4  | 2May           | Announce Successful Applicants       | 4   | 28 August       | Announce Successful Applicants       |
| 5  | 30May          | Students Arrival                     | 8   | 27, September   | Students Arrival                     |
| 6  | 31May - 1 June | Student Orientation and Introduction | 9   | 28-29 September | Student Orientation and Introduction |
| 7  | 4June          | Program Begins                       | 10  | 1 October       | Program Begins                       |